

663371-2026 - Súťaž

Nemecko – Služby na organizovanie podujatí – 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood

OJ S 186/2026 25/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: giz-vergabe@bho-legal.com

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood

Opis: The GIZ programme "UfM Hub for Jobs, Trade and Investment II", commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and co-financed by the European Union, strengthens regional economic cooperation and policy dialogue across the Mediterranean, reinforcing the Union for the Mediterranean (UfM) as the principal regional platform for cooperation between European and Southern Mediterranean partner countries. The programme contributes to the implementation of the EU Pact for the Mediterranean and supports the regional Team Europe Initiative (TEI) "Jobs through Trade & Investment in the Southern Neighbourhood", promoting structured exchange among governments, regional organisations, the private sector, financial institutions and other stakeholders. While the programme focuses on UfM Member States in North Africa and the Middle East, EU Member States and the Western Balkans are actively involved in peer learning and the exchange of best practices. A further priority is strengthening the institutional capacities of the UfM Secretariat to enhance its role in facilitating regional cooperation. Within this framework, the programme also implements the regional Action "Digital Transformation in the Southern Neighbourhood" (DTSN), which covers the thematic areas Digital and Telecommunications Regulation, Cybersecurity (implemented by the GIZ Global Program "Partnerships for Cybersecurity"), and Digital Skills. DTSN supports countries in advancing regulatory approximation with EU best practice, strengthening national regulatory authorities (NRAs), institutionalising the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), improving national cybersecurity governance, and developing regional digital skills systems geared to the needs of MSMEs and business support organisations.

Identifikátor postupu: 82038739-21aa-40c2-8658-d93271b4b8b0

Interný identifikátor: 10046558

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79952000 Služby na organizovanie podujatí

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Španielsko

Kdekoľvek v danej krajine

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYRGAEGX5# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Účasť v zločineckej organizácii: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Podvod: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Korupcia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností platiť dane: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Platobná neschopnosť: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Aktíva spravované likvidátorom: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pozastavené podnikateľské činnosti: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Závažné odborné pochybenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood

Opis: To deliver technical assistance flexibly and on demand across these thematic tracks, UfM Hub II requires a Short-Term Expert Pool (STEP): a pool of qualified experts that can be rapidly mobilised to provide technical advisory services, analytical work, facilitation and capacity development in response to emerging needs, without the lead time of individual ad hoc procurements. The contractor will establish and operate this pool, ensuring the timely identification, mobilisation and quality assurance of experts assigned to specific requests from GIZ, covering regional cooperation on trade, investment and employment; digital and telecommunications regulation; digital skills; and cybersecurity. The contractor shall establish and operate a STEP capable of rapidly assessing and responding to technical support requests from GIZ; identifying, mobilising and managing qualified short-term experts; delivering high-quality, results-oriented technical assistance, analytical work and capacity development; and ensuring quality assurance, knowledge management and reporting in accordance with GIZ standards. Individual assignments will be commissioned by GIZ on a rolling basis according to programme priorities and emerging needs, and may take place remotely or on-site, primarily in the countries of the EU Southern Neighbourhood, EU Member States and other locations relevant to programme implementation. Work is organised into four interrelated Work Packages: Work Package 1 - Regional cooperation on Trade, Investment and Employment: technical expertise on regional economic integration, employment and private sector development, including trade facilitation, investment climate reforms, competition policy, sustainable value chains, SME competitiveness, employment promotion, and Union for the Mediterranean processes and initiatives. Work Package 2 - Digital and Telecommunications Regulation: technical expertise on telecommunications and electronic communications regulation, digital governance, data governance and Digital Public Infrastructure, AI governance, and regional regulatory cooperation, in particular through the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), delivered across three thematic clusters - Economic/Market Regulation; Technical/Spectrum & Infrastructure Regulation; and Legal & Digital Regulatory Affairs - as short-term, on-demand surge capacity complementing the programme's dedicated Regulatory Consultancy contract. Work Package 3 - Digital Skills: support to national digital skills strategies, demand assessments, competence and qualification frameworks, skills recognition and comparability, and regional cooperation and peer learning on digital skills for MSMEs and business support organisations. Work Package 4 - Cyber Security: support to national cybersecurity strategies and regulation, alignment with international standards (e.g. NIS-2, NIST, ISO), technical and organisational development of incident response organisations (CSIRTs/CERTs), capacity development, information sharing and cyber diplomacy. Across all Work Packages, indicative services include: technical advisory services to governments, regulatory authorities and regional organisations; regulatory, institutional and policy assessments and analytical studies; development of policy recommendations, strategies and action plans; capacity development through coaching, training and training-of-trainers formats; design and facilitation of workshops, expert meetings and regional exchange formats; organisational development and institutional strengthening of partner organisations and regional networks; stakeholder engagement and multi-stakeholder

dialogue; and development of technical guidance, methodologies, toolkits and knowledge products. The contractor's team comprises a Team Leader / Pool Manager (key expert) with overall responsibility for the advisory package and day-to-day coordination with GIZ; a Senior Short-Term Expert Pool of 8 up to 10 experts covering international trade and investment, telecommunications and digital regulation, digital skills, institutional development, regional policy dialogue and cybersecurity, who lead complex technical advisory assignments; and a Junior Short-Term Expert Pool of 8 experts providing analytical and delivery support across the same thematic areas. The contractor is responsible for the selection, preparation and steering of all experts, and for proposing at least two suitable candidates per assignment request within three working days. The contractor plays an active role in results-based monitoring, reporting regularly on experts mobilised, results achieved, and each assignment's contribution to the programme's objectives and indicators, and ensures backstopping in line with GIZ's General Terms and Conditions of Contract.

Interný identifikátor: 10046558

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79952000 Služby na organizovanie podujatí

Možnosti:

Popis možností: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Španielsko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Further details in Terms of Reference

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Further details in Terms of Reference

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Zmiernenie zmeny klímy,

Prevenencia a kontrola znečisťovania

Podporovaný sociálny cieľ: Etnická rovnosť, Rovnosť žien a mužov, Spravodlivé pracovné podmienky, Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 120.000,00EUR (net). 2. At least 2 reference projects in the technical field economic policy in the last 36 months, 3. at least 2 reference projects in the technical field digital transformation in the last 36 months 4. and at least 2 reference projects in the region in MENA (Middle East / Northern Africa) in one of the above-mentioned technical fields in the last 36 months

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 800.000,00EUR (net).

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGAEGX5/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGAEGX5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYRGAEGX5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená
Lehota na prijímanie ponúk: 28/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 154 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registračné číslo: 993-80072-52

Poštová adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

PSČ: 65760

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Krajina: Nemecko

E-mail: giz-vergabe@bho-legal.com

Telefón: +49 619679

Fax: +49 6196791115

Internetová adresa: <https://www.giz.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2f99ad29-ffb5-476f-a7de-46b3588f9ee1 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 23/09/2026 18:40:11 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 663371-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 186/2026

Dátum uverejnenia: 25/09/2026